

Curriculum Vitae

Dr. Ram Prasad Bhatt
Wissenschaftlicher Mitarbeiter (Hindi)
University of Hamburg
Asia-Africa Institute
Dept. of Culture and History of India and Tibet
Alsterterrasse 1
20354 Hamburg, Germany



Tel.: +49-40-42838-3388

Email: Ram.Prasad.Bhatt@uni-hamburg.de

<https://www.aai.uni->

[hamburg.de/indtib/personen/bhatt/medien/cv-rpb-2023-nov.pdf](https://www.aai.uni-hamburg.de/indtib/personen/bhatt/medien/cv-rpb-2023-nov.pdf)

Academic Employment

2006– till now	Reader & Senior Research Associate – Hindi & Modern Indology Dept. of Culture & History of India & Tibet, University of Hamburg, Germany
Sept 2024–Dec. 2024	Visiting Professor, Ca' Foscari University of Venice, Italy
2003–2006	Lehrkraft für besondere Aufgaben – Hindi Language and Literature Department of Indian and Tibetan Studies, Asian African Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
2002–2003	Lehrkraft für besondere Aufgaben – Hindi Language and Literature Department of Indology and Central Asian Studies, Faculty of Humanities, University of Leipzig, Germany
1996–1999	Senior Lecturer – Hindi & Garhwali Landour Language School, Mussoorie, Woodstock School, Mussoorie, India
1994–1996	Lecturer – Hindi & Garhwali Landour Language School, Mussoorie, Woodstock School, Mussoorie, India

Education

2006	Ph.D. in Hindi (with a focus on oral tradition). Doctoral thesis title: <i>Ṭiharī bāṁdh ke dūb- kṣetr ke lok-gītō kā sām̐skritik adhyayan</i> “A Cultural Study of the Folk Songs of the Tehri- Dam Submergence Area” Hemwanti Nandan Bahuguna Garhwal University (A Central University), India
1999	Master of Arts (M.A.) - Medieval and Modern Hindi Literature M.P.G. College, Mussoorie, HNB Garhwal University, Srinagar Garhwal, India

1996	Bachelor of Education (B. Ed.) DAV Post Graduate College, Dehradun, HNB Garhwal University, Srinagar Garhwal, India
1991	Bachelor of Arts (B. A.) - English Literature and Economics M.P.G. College, Mussoorie, HNB Garhwal University, Srinagar Garhwal, India

Other Courses

2023	Orientation Program for International Scholars (6 th – 19 th August 2023) Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
2011	Orientation Program for International Scholars (October 31 st – November 9 th , 2011) Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
2011	Orientation Program for Hindi Teachers Teaching Abroad (3 rd to 15 th January 2011) Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
2008	Certificate German (Telc Language Tests) Hamburger Volkshochschule, Hamburg, Germany

Academic Functions

Since October 2018 – till now	Member of the Council of the Fachbereich Asien-Afrika-Institut, Faculty of Humanities, University of Hamburg
Since July 2014 – till now	Students Counsellor, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg
Since October 2014 – Sept. 2017	Member of the Faculty Council of the Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
Since October 2014 – Sept. 2018	Member of the Board, Asia-Africa Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
Since 2012 – till now	Organizer of the Hindi Language Trip to India, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg
Since 2005 – till now	Organizer of the Hindi Intensive Courses, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg.
Since 2004 – 2014	Member of the Organizing Committee of the Suedasien-Tag (South Asia Day), Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg.

Visiting Faculty

15.09.2024 - 15.12.2024	Visiting Professor, Ca' Foscari Venice University, Venice, Italy
01.10.2021 – 31.03.2022	Martin-Luther-University Halle-Wittenberg, Halle, Germany

06.05. – 10.05.2019	University of Venice (under ERASMUS program), Dept. of Asian and North African Studies, Venice, Italy
22.04. – 24.04.2019	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
20.11. – 25.11.2017	University of Oslo (under ERASMUS program), Dept. of Culture Studies and Oriental Languages, Oslo, Norway
02.05. – 07.05.2017	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
08.05. – 15.05.2016	University of Oslo (under ERASMUS program), Dept. of Culture Studies and Oriental Languages, Oslo, Norway
20.04. – 24.04.2016	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
05.05. – 09.05.2015	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
19.04. – 26.04.2015	University of Oslo (under ERASMUS program), Dept. of Culture Studies and Oriental Languages, Oslo, Norway
10.02. – 28.02.2014	Mahatma Gandhi International Hindi University, School of Languages, Wardha, India
07.05. – 10.05.2014	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
11.02. – 01.03.2013	Mahatma Gandhi International Hindi University, School of Languages, Wardha, India
01.05. – 04.05.2013	Ghent University (under ERASMUS program), Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium

Research Interests

- Hindi Language and Literature
- History of the Hindi Grammatical Tradition
- Indian Oral Tradition
- Little Tradition and Great Tradition
- Garhwali Language and Literature

Current Projects

- The History of Hindi Grammatical Tradition: *Hindī Grammar of François Marie de Tours 1704* (translation from Latin to English and annotation)
- The Great and the Little Tradition: Indian Cultural Traditions and Literature
- *Spoken Hindi: Beginners and Intermediate Level*, Buske Verlag, financed by the University of Hamburg
- *Hindī kahāniyō kā jarman anuvād*, Draupadi Verlag, Heidelberg

Selected Publication

- 2024. “राष्ट्रीय चेतना एवं भारतीय हिंदी साहित्य।” 1857 से 1947 तक हिन्दी साहित्य में राष्ट्रीय चेतना। संपादक: गुड्डी बिष्ट पंचार। दिल्ली: जे टी एस पब्लिकेशन्स पृष्ठ 48-77 (*“rāṣṭrīya cetanā evaṃ bhāratīya hindī sāhitya.” In: 1857 se 1947 tak hindī sāhitya mē rāṣṭrīya cetanā*, ed. Guddi Bisht Panwar, Delhi: J.T.S. Publications, pp.48-77)
- 2023. हिंदी का वैश्विक परिप्रेक्ष्य : जर्मनी में हिंदी का इतिहास। हिंदी साहित्य का इतिहास : कुछ पाठ, कुछ विमर्श। संपादक - देवेन्द्र चौबे et al. 2023, पंचकूला : आधार प्रकाशन, पृष्ठ 112-130 (*Hindī kā vaiśvik paripreṣya : Jarmanī mē Hindī kā itihās. In: Hindī sāhitya kā itihās : kuch pāṭh, kuch vimarś*, ed. Choubey et al. 2023, Panchkulā: Ādhār Prakashan, pp.112-130)
- 2023. जर्मनी में हिंदी की स्थिति : संक्षिप्त मूल्यांकन। विश्व में हिंदी। संपादक - डॉ. जवाहर कर्नावट, 2023, विश्वरंग, भोपाल : आईसेक्ट पब्लिकेशन, पृष्ठ 103-108 (*Jarmanī mē hindī kī sthiti : Saṅkṣipt mūlyāṅkan. Viśva mē hindī. Ed. – Dr. Jawahar Karnawat, Bhopal: Aisect Publication, pp. 103-108*)
- 2023. हिंदी का अंतरराष्ट्रीय संदर्भ : जर्मनी में हिंदी, स्मारिका - 12वाँ विश्व हिंदी सम्मलेन फ़िजी, 2023 विदेश मंत्रालय, भारत सरकार, पृष्ठ 307-311 (*Hindī kā antarrāṣṭrīya sandarbha: Jarmanī mē Hindī, Smārikā – 12th World Hindi Conference Fiji, 2023, Foreign Ministry of India, pp. 307-311*)
- 2023. जर्मनी में हिंदी शिक्षण का इतिहास, राजभाषा भारती, भारत सरकार, गृह मंत्रालय, राजभाषा विभाग, विश्व हिंदी सम्मलेन विशेषांक, जनवरी 2023, अंक 163, पृष्ठ 43-47 (*Jarmanī mē Hindī śikṣaṇ kā itihās, Rājbhāṣā Bhāratī, Govt of India, Home Ministry, Dept. of Official Language, World Hindi Conference Special Issue, January 2023, Issue 163, pp.43-47*)
- 2023. विदेशों में छायावादी काव्य पर शोध, छायावाद के सौ वर्ष और मुकुटधर पाण्डेय, संपादक: डॉ. मीनकेतन प्रधान। दिल्ली : नेशनल पब्लिशिंग कंपनी, पृष्ठ 45-49
- 2022. जर्मनी में भारत-विद्या एवं हिंदी का इतिहास, अंतरराष्ट्रीय हिंदी पत्रिका "अंतरदेश : सरहदों के पार हिंदी का संसार" 2022, ऑनलाइन पत्रिका, नॉटनल, पृष्ठ 16-42 (*Jarmani mē Bhārat-Vidyā evaṃ Hindī kā itihās, Antarrāṣṭrīya Hindi Magazine “Antardesh: Sarhadō ke pār Hindī kā saṁsār” 2022, Online Magazine, Notnal, pp.16-42*)
- Spoken Hindi: Beginners and Intermediate Level, Buske Verlag, Hamburg, financed by the University of Hamburg (in progress)
- Forthcoming. *Ṭehrī bāṁdh ke ḍūbkṣetra ke lokgītō kā sāmṣkritik adhyayan* “A Cultural Study of the Folksongs of the Submergence Area of Tehri Dam” (revised version)
- Forthcoming. *Hindī bhāṣā ke pracār evaṃ prasār mē ilekṭronik evaṃ print mīḍiyā kī bhūmikā* ‘the Role of Electronic and Print Media in Promotion and Spreading of Hindi Language’
- 2020. *‘Nishank’ kī kavitaō mē sāmājīk evaṃ sāmṣkritik smriti aur pī-ā*. “Social and Cultural Memory and Pain in Nishank’s Poetry”. In: Dr. Rama (2020). *Niśaṅk kā racnā saṁsār : Deś ke pār* “Nishank’s Creative Writings : Beyond Nation’s Boundary”. New Delhi: Hans Prakashan, pp. 140-154
- 2020. *The Portrayal of Women in Shailesh Matiyani’s Short Stories*. In: Sharma, Ghanshyam (ed.) 2020. Issues in Modern Hindi Literature. Munich: Lincom-Europa, pp. 333-404
- 2018. *Hindī sāhitya kā antarrāṣṭrīya paripreṣya*. In: Rajesh Agrawal evaṃ D. Vidyadhar (eds.) *Hindī sāhityā aur bhāratīya saṁskriti : Vaiśvik paridṛṣya*. Hyderabad, 2018, pp. 1-12
- 2017. *Adhunātan Hindī kathā sāhitya mē strī, dalit, ādivāsi evaṃ alpsankhyak vimarś*. In: Hiremath (2017) *Adhunātan Hindī upanyās sāhitya*. Beed, Maharashtra: Hamdard Public Library. ISBN-978-93-83742-08-0, pp.XI-XXXIV
- 2016. *Garhwālī lok-gītō mē pratik*. In: Shinde, Paikrao, Gite (2016) (eds.), *Lok sāhity: Vaiśvik paridṛṣya – lok sāhitya: vividh āyām*. ISBN-978-81-923863-5-5. Maharashtra, Umri: Alankar Prakāśan/ *Metaphors in Garhwali folksongs*. (Ed. Sindhe, Paikrao, Gite) Folk Literature: Global Perspective – Folk Literature: Heterogeneous Dimensions. ISBN-978-81-923863-5-5. Maharashtra, Umri: Alankar Publication, pp. 5-34
- 2015. *Hybrid Language of Displaced Garhwali Youths: A Case Study of Tehri Dam displaced families*. In: Agnihotri et al. (ed.): Impure Languages: Linguistic and literary hybridity in contemporary cultures. Delhi: Orient Black Swan, 2015, pp. 327-362
- 2014. *Fairy lore in the high mountains of South Asia and the hymn of the Garhwali fairy ‘Daughter of the Hills’* (together with Claus Peter Zoller and Heinz Werner Wessler). In: Acta Orientalia 75, pp.79-166
- 2014. *Das Hindi und Das Urdu sowie das Romani*. (together with Barbara Schrammel-Leber) In: Karifka et al. (Hg.). *Das mehrsprachige Klassenzimmer: Über die Muttersprachen unserer Schüler*. Heidelberg: Springer-Verlag 2014, pp. 289-320

Conferences, Talks & Paper Presented

- 2024. 'Portrayal of Indian Partition in Hindi-Urdu Literature' (23rd December 2024), University Grant Commission of India, Refresher Program, Kumaun University, Nainital, India
- 2024. 'Paradigm Shift in the Traditional Indian Family System' (23rd December 2024), University Grant Commission of India, Refresher Program, Kumaun University, Nainital, India
- 2024. 'Hindi language and its new dimensions' (4th December 2024), University of Torino, Dept. of Humanistic Studies
- 2024. 'Using short stories to teach Hindi' (29th November 2024), University of Lisbon. In: International Conference on Hindi, University of Lisbon, 28th- 29th November 2024
- 2024. 'Indology: A Historical Context' (18th October 2024), Banaras Hindu University, UP, India
- 2024. 'भक्ति साहित्य का सामाजिक संदर्भ' (18th October 2024), "*Bhakti sāhitya kā sāmājik sandarbha*" (Social context of bhakti literature), In: International Conference on Hindi Bhakti Sahitya, Banaras Hindu University, UP, India
- 2024. 'How to read a literary text: Understanding Culture, Society & History' (16th October 2024), Jawaharlal Nehru University, Delhi
- 2024. शोध : स्वरूप एवं संभावनाएँ 'Research: Structure and Perspectives' (19th March 2024), International Conference 18th-19th March 2024, Babasaheb Bhimrao Ambedkar Bihar University, Muzaffarpur, Bihar, India
- 2024. सनातन परंपरा और मर्यादा पुरुषोत्तम श्रीराम (22nd January 2024), Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
- 2024. जर्मनी में हिंदी Panel Discussion on Hindi in Germany (10th January 2024), Embassy of India, Berlin
- 2023. Grammatical Tradition of Hindi. (30th November 2023), Online-Kolloquium des Arbeitskreises Neusprachen-Lehre Südasien, Deutschland
- 2023. Rām kāvyā kī paramparā evaṃ uskā pradey "Tradition of Rama Poetry and It's Contribution". (28th November 2023), Organized by Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha & Ayodhya Shodha Sansthan, Ministry of Culture, Lucknow, U. P., 28th – 29th November 2023, MGAHV Wardha, India
- हिंदी में अभिव्यक्ति : "जर्मनी में हिंदी शिक्षण एवं हिंदी की स्थिति". (18th November 2023). World Hindi Secretariat, Mauritius
- 2023. Indian knowledge system and research methodology. (26th October 2023). SRM Institute of Science & Technology, Tiruchirapalli, Tamil Nadu, India
- 2023. Global Scenario of Hindi Language. (21st Sept. 2023). The English and Foreign Languages University (A Central University), Hyderabad, India
- 2023. हिंदी भाषा का महत्त्व एवं उसका ऐतिहासिक विकास 'Importance of Hindi Language and it's historical development' (14th September 2023), Sahitya Academy, Delhi, India
- 2023. Education System in India. (23rd May 2023), Westfaeische Wilhelms-University of Muenster, Germany
- 2023. A comparative study of Indian and German literature (24th March 2023), Refresher Course in Comparative Literature, University Grant Commission, Banaras Hindu University, India
- 2023. One hundred years of Hindi teaching at the University of Hamburg (06th March 2023), World Hindi Day 2023 at the University of Lisbon, Portugal
- 2022. History of the Grammatical Tradition of Hindi: Grammatica Linguae Indianae (9th November 2022), Colloquium, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Asian-Africa Institute, University of Hamburg
- मेरा गाँव, मेरा इतिहास '*merā gāṁv merā itihās*' (8th & 9th Oct. 2022), 10th Creative History Annual Conference 2022. Organized by Creative History Trust, Ranga Shree, Pratishruti, Parampara, JNU Scholars Group & Buxar School of History, Jaiharikhal, Uttarakhand, India
- 2022. Recent Trends in Indian History (26th Sept. 2022), Refresher Course in History, from 15th September to 29th September 2022 at the UGC-Human Resource Development Centre, Kumaun University, Nainital
- हिंदी कहानी साहित्य में ग्रामीण समाज '*Hindī kahānī sāhitya mē grāmīṇ samāj*' (6th June 2022), One day Online International Conference on भारतीय भाषाएँ : साहित्य और संवाद (6th June 2022), organized by Center for Indian Studies-FLUL and Indraprastha College for Women, University of Delhi
- 2022. Oral History and History: Can oral tradition be used as a source of history? (26th Sept. 2022, online). UGC-Human Resource Development Centre (HRDC), Kumaun University, Nainital, India
- 2022. *Hindī vyākaraṇik paramparā kā itihās* "History of the Grammatical Tradition of Hindi" (March 30th, 2022). Invited Lecture at the Sahitya Akademi, New Delhi, India
- 2022. *Hindu Scriptures and Legends of Mount Kailash and Lake Manasarovar* (March 25th, 2022). International Conference on "Mount Kailash and Lake Manasarovar", University of Hamburg, Germany
- 2022. *Videśī bhāṣā ke rūp mē Hindī śikṣaṇ* "Teaching Hindi as a Foreign Language" (March 25th, 2022). International Conference on "Teaching Hindi as a Foreign Language". Central Hindi Institute, Agra, India

- 2022. *Hindī kī antarrāṣṭrīyatā evam rozgār kī sambhavnāē* “Globalisation of Hindi and the Possibility of Employment” (March 13th, 2022). International Conference on “Globalisation of Hindi and the Possibility of Employment” (12th-13th March 2022) at the Chaudhary Charan Singh University, Meerut, Uttar Pradesh, India
- 2022. *Hindī kī antarrāṣṭrīyatā aur Europe mē Hindī* “Globalisation of Hindi and Hindi in Europe” (March 12th, 2022). International Conference on “Globalisation of Hindi and the Possibility of Employment” (12th-13th March 2022) at the Chaudhary Charan Singh University, Meerut, Uttar Pradesh, India
- 2022. *Vaiśvik paridriśya aur Hindī* “Global Perspective and Hindi” (February 21st, 2022). International Conference, Maharashtra State Hindi Sahitya Academy, Mumbai and Sonubhau Baswant College of Arts and Commerce, Shahapur, Thane, Maharashtra
- 2022. *Jayśankar Prasād kī viśiṣṭ racnā kāmāyanī* “Kāmāyanī : A Unique Composition of Jaishankar Prasad” (February 16th, 2022) Lisbon University, Portugal
- 2022. *Vaiśvik bhāṣā ke rūp mē Hindī kī bhūmikā* “Role of Hindi as a Global Language” (January 10th, 2022). World Hindi Day 2022, Central University of Himachal Pradesh, India
- 2022. *Hindī aur bhāratīya saṃskṛiti kā vaiśvikaraṇ* “Globalization of Hindi and Indian Culture” (January 10th, 2022). BCCL, Coal India Limited, Dhanbad, India
- 2022. *Hindī kā vaiśvik paridriśya : Aitiḥāsik pariprekṣya evaṃ bhaviṣya mē saṃbhāvanāē* “Global Scenario of Hindi : Historical Perspective and Future Possibilities” (January 10th, 2022). Sri Shankaracharya Sanskrit University, Kalady, Kerala, India
- 2021. *Pāścātya saṃskṛiti mē bhagavadgītā : Prasāraṇ evaṃ mahattva* “Bhagavad Gita in Western Culture : Transmission and Significance” (December 10th, 2021). The 6th International Conference on Gita Jayanti : *Shrimad Bhagavad Gita in Indian Thought Tradition*, Kurkshetra University, Hariyana, India
- 2021. *Hālāvād ke apratim kavi Harivaṃśa Rāi Baccan* “Harivansh Rai Bachchan : An Unparalleled Poet of Hālāvād” (November 27th, 2021), Chair of the Session. Organized by the World Hindi Sangathan, New Delhi and Sahachar E-Magazine
- 2021. *Vaiśvik paṭal par Hindī bhāṣā evaṃ sāhitya* “A Global Perspective of Hindi Language and Literature” (November 21st, 2021). NEFT/RTGS, TLC, A Refresher Course, Ramanujan College, University of Delhi, India
- 2021. *Importance of Hindi in the Global World* (November 10th, 2021). India Week 2021 Hamburg, at the Consulate General of India, Hamburg, Germany
- 2021. *A comparative study of Ketelaar’s, De Tours and Modern Hindī Grammar* (November 5th 2021). International Conference on Hindi Grammar and Lexicon, INALCO, November 3-5, 2021. Organized by INALCO, PLIDAM, LABEX-EFL, Paris, France
- 2021. *Teaching Hindī as a Foreign Language : Strategies for Communication-Oriented Language Teaching* (November 4th, 2021). International Conference on Hindi Grammar and Lexicon, INALCO, November 3-5, 2021. Organized by INALCO, PLIDAM, LABEX-EFL, Paris, France
- 2021. *Broken Families : Remedy from Ramayana* (October 23rd, 2021). Ramayana Centre, Mauritius
- 2021. *21vīṇ sadī ke Hindī sāhitya mē samatā aur bandhutā* “Equality and Fraternity in the 21st Century Hindi Literature” (October 22nd, 2021). Chief Guest of the Conference. Sadguru Gadage Maharaj College Karad, Kolhapur, Maharashtra, India
- 2021. *Recent Trends in Indian History: Society, Culture, Economy & Polity* (September 25th, 2021). A refresher course in history from 25th September to 5th October 2021. UGC-Human Resource Development Centre, Kumaun University, Uttarakhand, India
- 2021. *Bhāratīya pravāsi samāj ke sandarbh mē pardeś : Cunaṭiyāṃ aur saṃbhāvanāē* “Foreign Country in the Context of Indian Diaspora : Challenges and Prospects” (September 22nd, 2021). Smt. Kantidevi Jain Memorial Three Day International Lecture Series, 22.09.-23.09.2021, Smt. Kandidevi Jain Memorial Trust, New Delhi
- 2021. *Bhāratvidō kī duniyā mē Prof. Manager Pande : Prof. Manager Pandey kā bhārat-vidyā adhyayan sambandhī lekhan* “Manager Pandey from the point of view of Indology : Indological Writings of Prof. Manager Pandey” (September 19th, 2021). An International Conference 18th-19th September 2021, Organized by Parampara & JNU Scholars Group & Creative History & Rang Shri, India
- 2021. *Bhāratīya svatantratā ke 75 varṣ “Āzādī kā Amrit Mahotsav evaṃ paścāmī deśō mē Hindī* “75 Years of Indian Independence”, “Azadi ka Amrit Mahotsav” and Hindi in Western Countries’ (September 14th, 2021). Aligarh Muslim University, Uttar Pradesh, India
- 2021. *Yūrop mē rāmāyaṇa kī sāhityik paramparā* “Literary Tradition of Ramayana in Europe” (July 2nd, 2021). International Conference on *Vaiśvik paridriśya mē rām sāhitya* ‘Rama Literature in the Global Scenario’ (July 2nd, 2021), Organized by Mohanlal Sukhadiya University, Udaipur, Rajasthan, India
- 2021. *Vidyā Nivās Miśra ke nibandh* “Essays of Vidya Niwas Mishra”, Keynote Speech, (June 13th, 2021). International symposium, Kirodimal Governmental Arts and Science College, Raigarh University, Chhattisgarh, India

- 2021. *Hindī kā vaiśvik paridriśya* “Global Perspective of Hindi”, Keynote Speech (June 12th, 2021). International Conference, Mahatma Phule Mahavidyalaya, Pipri, Pune, Maharashtra, India
- 2021. *Apne-apne rām*, “Everyone’s own lord Rama” (April 21st, 2021). International Discussion on ‘Everyone’s own Rama’ organized by Global Hindi Sahitya Shodh Sansthan, India & K24 News
- *A Concept Note on Revisiting Phanishwarnath Renu* (April 4th, 2021). International Symposium on Phanishwarnath Renu’s Birth Centenary 2021, organized by the Jawaharlal Nehru University, Delhi, India, Hamburg University, Hamburg, Germany and TSIOs, Uzbekistan
- 2021. *Hindī mē rozgār ke avasar* “Job opportunities in Hindi” (March 6th, 2021), Adarsh Mahila Mahavidyalay, Bhiwani, Haryana, India
- 2021. *Rāmāyana kā vaiśvik pariprekṣya* “Global perspective of Ramayana” (February 21st, 2021). International Conference on Ramayana (February 21st– 22nd, 2021). Uttar Pradesh Bhasha Sansthan, Lucknow, Uttar Pradesh, India
- 2021. *History of teaching Hindi in Europe: Past & Present* (February 10th, 2021). On the occasion of World Hindi Day Celebration organized by the University of Lisbon and the Indian Embassy in Portugal
- 2021. *Hindi Language and Literature in Europe* (January 10th, 2021). On the occasion of World Hindi Day 2021, University of Hamburg, Germany
- 2021. *Heilige Schriften in den Weltreligionen: Hinduism* “The holy scriptures of the World religion: Hinduism” (January 6th, 2021). Academy of World Religion, University of Hamburg, Germany
- 2020. *Merā gāmv, merā itihās* “My Village, My History” (November 7th, 2020). The 13th Kunwar Smriti Vyākhyān 2020, (Nov. 7th - 8th, 2020), 8th Creative History Annual Conference 2020. Online Conference organized by Creative History Group, JNU, Delhi, Rangshree, Buxar Historian Group, Pratishruti & JNU Scholars Group
- 2020. *Ādhunīk yug mē Hindī sāhitya kī prāsāṅgikā : Pāścamī desō mē Hindī kā sandarbh* “Relevance of Hindi Literature in Modern Era : Reference of Hindi in Western Countries” (October 17th, 2020), Webinar organized by Amity University, Noida, India
- 2020. *Hindī kī duniyā aur duniyā kī Hindī : Bhārat vidyā kā sandarbh* “the World of Hindi and Hindi of the World : A Reference to the Indology” (October 15th, 2020), Chaudhary Charan Singh University, Meerut, India
- 2020. *Lekhāk Śaileś Maṭiyānī tathā Hindī sāhitya mē unkā yogdān* “Writer Shailesh Matiani and his Contribution to Hindi Literature” (October 14th, 2020), University of Hamburg, Germany, an International webinar organized by Central Hindi Institute, Agra, India & the Dept. of Culture and History of India and Tibet, University of Hamburg, Germany
- 2020. *Ādhunīk Hindī śikṣaṇ pravidhiyān : Yūrop ke sandarbh mē* “Modern Techniques of Hindi Teaching : In Context of Europe” (October 4th, 2020), Webinar organized by Central Institute of Hindi, Agra, India and World Hindi Secretariat, Mauritius, and the Vaishvik Hindi Parivar
- 2020. *Maukhik paramparāē evaṃ itihās* “Oral Traditions and History” (October 3rd, 2020), *Itihās kyā hai?* “What is History?” (October 3rd, 2020). An International Webinar organized by Creative History Group, Jawaharlal Nehru University, Delhi, India
- 2020. *Ādhunīk sandarbh mē bhāratīya saṃskṛiti evaṃ pāścamī samāj* “Indian Culture and Western Society in the Modern Context” (September 16th, 2020). International Webinar, RBKIA, Mumbai, India
- 2020. *Hindī kā vaiśvik sandarbh* “Hindi in the Global Context” (September 14th, 2020), Hindi Webinar, Hemawanti Nandan Bahuguna Central Garhwal University, India
- 2020. *Hindī evaṃ vaiśvik samāj* “The Global Society and Hindi” (September 14th, 2020), webinar, Gramin V. M. Vidyalay, Chara, Haryana, India
- 2020. *Hindī kā vaiśvik paridriśya : Samasyāē evaṃ sambhāvanāē* “Global Scenario of Hindi: Problems and Possibilities” (September 3rd, 2020), International Webinar (September 2nd – September 4th, 2020) *Naī śikṣā nīti kā bhāṣik sandarbh aur Hindī kā vaiśvik paridriśya* “Linguistic context of New Education Policy and Global Scenario of Hindi”, Organized by the Dept. of Hindi, Vasant Mahila Mahavidyalay, Kashi Hindu University, Varanasi, India
- 2020. *Hindī Sāhitya mē Himālaya : Śodh, paṭhan-pāṭhan evaṃ lok-sāhitya* “Himalayas in Hindi Literature: Research, Reading and Folk Literature” (August 5th, 2020). International Webinar, together with the eminent Hindi authors – Manglesh Dabral and Pankaj Bisht, organized by Dept. of Hindi, Faculty of Languages and Humanities, Central University of Karnataka, India
- 2020. *Hindī vyākaraṇik paramparā kā itihās* “History of Hindi Grammatical Tradition” (August 2nd, 2020). International Webinar (August 2nd, 2020), Aksharam (Delhi), Hindi Bhawan (Bhopal), Samyak Nyas (India), Vatayan (United Kingdom) Indian Study Center, Lisbon University, Portugal, and Bharat Darshan (New Zealand)
- 2020. *Bhāṣā evaṃ loktantr* “Language and Democracy” (August 1st, 2020). An International Webinar on “the Vision of Self-Reliant India and the Role of Hindi” (August 1st – 2nd, 2020), Nehru Gram Bharati Deemed University, Prayagraj, India

- 2020. *Chāyāvād ke sau varṣ evaṃ padma śrī paṇḍit Mukutdhar Pāṇḍe* “Hundred Years of Chhayavad and Padma Shri Pt. Mukutdhar Pandey” (July 29th, 2020). International Webinar (July 28th – 29th, 2020), Kirodimal Govt. Arts & Science College, Raigarh, India
- 2020. *Gender and Modernity: Indian Feminism* (July 27th, 2020). International webinar on Indian Modernity and Culture: A Gender Perspective. Shree Narayana College for Women, Kollam, Kerala, India
- 2020. *Bhāratīya evaṃ yūropian sāhitya mē Mahātmā Gandhī kā citraṇ* “the Portrayal of Mahatma Gandhi in Indian and European Literature” (July 25th, 2020). International Conference, HNB Garhwal University & UGC, India
- 2020. *What is literature?* (July 18th, 2020) Jawaharlal Nehru University, Delhi
- 2020. *Hindī kā pravāsī sāhitya evaṃ uskī avadhārāṇā* “the Hindi Diaspora Literature and it’s Concept” (July 9th, 2020) Badruka College of Commerce & Arts, Dept. of Hindi, Osmania University, Hyderabad, India
- 2020. *Pravāsī sāhitya kī avadhārāṇā* “the Concept of Diaspora Literature” (June 28th, 2020). International Webinar, Hansraj College, Delhi University and Campus Corner, Delhi, India
- 2020. *Śaileś Maṭiyānī kā kathā sāhitya* “Fiction Literature of Shailesh Matiani” (June 24th, 2020). The Centenary Lecture Series, Department of Hindi, BHU, Varanasi, India
- 2020. *Bhāratīya bhāṣā, sāhitya evaṃ sanskriti kā vartmān vaishvaik paridrśya* “Current Global Scenario of Indian Language, Literature and Culture” (June 22nd, 2020). International webinar (22nd, 23rd & 24th June 2020), Madhya Kamrup College, Assam and Shodhsamvad-Research Forum, Delhi, India
- 2020. *Hindī kā vaiśvik sandarbh : samasyāe evaṃ samādhān* “Global Context of Hindi: Problems and Solutions” (June 13th, 2020). International webinar (13th-15th June 2020), Chaudhary Charan Singh University, Meerut, Uttar Pradesh, India
- 2020. *Vaiśvik paridrśya mē bhāratīya samāj aur saṃskriti* “Indian Society and Culture in the Global Scenario” (June 10th, 2020). International webinar (9th-10th June 2020), S. B. College of Arts and Commerce, Shahapur, Mumbai University, Mumbai, Maharashtra, India
- 2020. *Dialog der Religionen: Hinduismus* (May 29th, 2020). Akademie der Weltreligionen, Universität Hamburg (Dialogue of religions: Hinduism (May 29th, 2020), Academy of world religions, University of Hamburg, Germany
- 2020. *Kyā bhāratīya saṃskriti koronā jaise saṅkaṭ mē surakṣā kavac kā kām kartī hai?* “Does Indian culture function as a protective shield in a crisis like Corona?” (May 22nd, 2020). International webinar, Little Flower Degree College, Uppal, Osmania University, Hyderabad, India
- 2020. *Hindī kā vaiśvik pariprekṣya* “Global Perspective of Hindi” (May 14th, 2020). International webinar, Bhavans’s Vivekananda College of Science, Humanities & Commerce, Sainikpuri, Secunderabad, India
- 2019. Great and little cultural traditions of India: Introductory remarks (October 28th, 2019). Symposium on the great and little traditions: the cultural traditions of India, India Week Hamburg 2019. Hamburg, Germany
- 2019. Teaching Hindi as a foreign language to the German speaking learners (June 6th, 2019). The International Conference on Hindi as a Second / Foreign Language (June 5th – 7th, 2019), University of Lisbon, School of Arts and Humanities, Lisbon, Portugal
- 2019. Passive, Medio-Passive and the Causative in Hindi (May 10th, 2019). Ca’Foscari University of Venice, Italy
- 2019. Participle Clauses in Hindi (May 8th, 2019). Ca’Foscari University of Venice, Italy
- 2019. Images of Women in the Short Stories of Shailesh Matiyani (May 7th, 2019). Ca’Foscari University of Venice, Italy
- 2019. Cultural Traditions in the Central Himalayas: Change and Resilience (May 7th, 2019). Ca’Foscari University of Venice, Italy
- 2019. Central Himalayan Cultural Traditions: Vulnerability and Resilience (April 23rd, 2019). Gent University, Belgium
- 2018. *Rāmāyāna kā vaiśvik pariprekṣya* “Global Perspective of Rama Poetry” (March 9th, 2018). International Conference (March 8th & 9th 2018). Manipur Central University, Manipur, India
- 2018. *Hindī bhāṣā ke dastāveṣikaraṇ kā itihās : Bhāṣāyī sandarbh* “History of Hindi Language Documentation: A Linguistic Reference” (February 22nd, 2018). Makhanlal Chaturvedi National University of Journalism & Communication, Bhopal, India
- 2018. *Hindī sāhitya kā antarrāṣṭrīya pariprekṣya* “International Perspective of Hindi Literature”, Keynote Speech (February 16th, 2018). International Conference (February 16th & 17th, 2018), SB Arts and KCP Science University, Vijayapur (Bijapur), Karnataka, India
- 2018. *Biography of the Central Himalayan Untouchable Bards* (January 25th, 2018). Institute for Linguistics and Philology, University of Uppsala, Sweden
- 2017. *Images of Women in Shailesh Matiyani’s Short Stories* (November 21st, 2017). Dept. of Culture Studies and Oriental Languages, University of Oslo, Norway
- 2017. *Portrayal of Indian Partition in Hindi-Urdu Literature* (November 21st, 2017). Dept. of Culture Studies and Oriental Languages, University of Oslo, Norway

- 2017. *Social Change in India: Change and Resilience of Regional Traditions* (November 9th, 2017). India Week 2017 Hamburg, public lecture at the University of Hamburg, Germany
- 2017. *Literature & Society: Hindi Literature and Indian Society* (June 3rd, 2017) International Hindi Seminar, University of Hamburg, Hamburg, Germany
- 2017. *Are Central Himalayan Cultural Traditions on the Verge of Extinction?* (May 4th, 2017) Ghent University, Ghent, Belgium
- 2017. *Samkālīn Hindī, Kannaṇa aur Aṁrezī sāhitya mē nārī saṁvedanā* “Women’s sensibility in Hindi, Kannada and English literature”, Keynote Speech (March 19th, 2017) One-Day International Seminar Shri Gavisiddheshwar Arts, Science & Commerce College, Koppal, Karnataka, India
- 2017. *Adhunātan Hindī kathā evaṁ upanyās sāhitya mē strī, dalit, ādivāsī evaṁ alpaśaṅkhyak vimarś* “Women, Dalit, Adivasi and Minority Discourses in Hindi Fiction Literature”, Keynote Speech, (March 18th, 2017). International Conference, Laxmi Venkatesh Desai College, Raichur, Karnataka, India
- 2017. *Hindī evaṁ jarman kathā sāhitya mē strī kā citraṇ* “Images of Women in Hindi and German Fiction Literature” (March 16th, 2017) International Seminar, Sathaye College Mumbai, India
- 2017. *Are Central Himalayan Cultural Traditions on the Verge of Extinction?* (February 8th, 2017), guest lecture at the institute for Linguistics and Philology, University of Uppsala, Sweden
- 2016. *Jitū Bagḍwāl: A Heroic Poetry from Central Himalayas* (December 9th-10th, 2016) International conference on Performing Traditions, Travelling Narratives and Living the Diaspora. University of Hamburg, Asia-Africa Institute and Institute of Social Anthropology, Hamburg, Germany
- 2016. *Migration and Mobility* (November 25th, 2016) Visit of German pupils, Gymnasium Blankenese, Hamburg and Indian pupils from Delhi, University of Hamburg, Germany
- 2016. *The Changing Socio-Cultural Milieu of the Family in India* (October 12th, 2016), Blankenese Gymnasium, Hamburg, Germany
- 2016. *Portrayal of Women in Shailesh Matiyani’s Short Stories* (September 14th-16th, 2016), International Conference on Hindi Studies, at INALCO, Paris, France
- 2016. *A Comparative Study of Ketelaars’ and de Tours’ Hindi Grammar* (July 27th-30th, 2016), International Conference of European Association for South Asian Studies. The 25th ECSAS Conference, University of Warsaw, Poland
- 2016. *Portrayal of Indian Partition in Hindi-Urdu Literature* (May 10th, 2016), Oslo University, Norway
- 2016. *Migration and Mobility* (April 4th, 2016) Visit of German pupils, Gymnasium Alsterdorf, Hamburg and Indian pupils from Hyderabad, Asian African Institute, University of Hamburg, Germany
- 2016. *Lok-sāhitya: Vaiśvik paridr̥ṣya “Folk Literature: A Global Perspective”* (January 28th-30th, 2016) International Conference on Folk Literature: A Global Perspective, Indira Gandhi (Sr.) College, CIDCO, Nanded, India
- 2015. *Some lexical features of Garhwali* (June 1st-2nd, 2015) Workshop on linguistic fieldwork in South Asia, University of Uppsala, Sweden
- 2015. *The Socio-Cultural Significance of Indian Festivals: Holi* (March 4th, 2015), Tagore Centre, Embassy of India, Berlin, Germany
- 2015. *Language and Democracy: The Role of Hindi in Indian Democracy* (January 31st, 2015), Leibniz University, Hannover, Germany
- 2014. *The history of teaching Hindi in Germany and its present situation: possibilities for Hindi scholars in Europe* (December 2nd, 2014), University of Mumbai, Mumbai, India
- 2014. *Festival of Lights (on the occasion of Diwali on October 24th, 2014)*, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2014. *The Nature as Reflected in the Central Himalayan Oral Literature* (July 1st, 2014), Ethnology Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2014. *Modern Standard Hindi and François-Marie de Tours’ ‘lingua mogolana’ (1704)*. (June 4th, 2014) Workshop on François-Marie de Tours’ ‘lingua mogolana’ (June 3rd-6th, 2014), Institute for Linguistics and Philology, Faculty of Humanities, Uppsala University, Sweden
- 2014. *Introductory Remarks on the Intellectual and Social History of India* (May 5th, 2014) at the University of Hamburg, Germany. Indian Writers in Hamburg (May 4th-6th, 2014), Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2014. *Conditional Sentences in Hindi* (May 8th, 2014) Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
- 2013. *Paradigm Shift in the Traditional Family System in India* (September 10th, 2013) India Week 2013, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany

- 2013. *The History of Hindi Language* (August 5th, 2013) Hindi Intensive Course 2013, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2013. *The Imperfect and Perfect Participles in Hindi* (May 2nd, 2013), Ghent University, Dept. of Languages and Cultures (Indian Languages and Cultures), Ghent, Belgium
- 2012. *Teaching Hindi as a Foreign Language* (December 15th, 2012), Dept. of Cultural Studies of East- and South-Asia, Chair of Indology, University of Wuerzburg, Germany
- 2012. *Urbanisation in India: A Case Study of Dehradun City* (November 9th, 2012) Workshop on Urbanisation in South Asia, Suedasien-Tag 2012, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2012. *Oral Poetry from Central Himalayas* (October 4th, 2012), Tagore Centre, Embassy of India, Berlin
- 2012. *Hindī bhāṣā ke pracār evaṃ prasār mē elektrōnik evaṃ print mīdiyā kī bhūmikā* ‘the Role of Electronic and Print Media in Promotion and Spreading of Hindi Language’ (September 22nd–25th, 2012) 9th World Hindi Conference 2012, Johannesburg, South Africa
- 2012. *The Central Himalayan Oral Literature* (September 14th, 2012), Institute for Linguistics and Philology, Faculty of Humanities, Uppsala University, Sweden
- 2012. *Sprachen der Welt ‘World Languages’* (May 8th, 2012), Vorlesungsreihe 15 ‘lecture series 15’, Coordinated by Prof. Dr. Kristin Buehring, Institute of German Studies I and Mrs. Maren Fittschen, Asia-Africa Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2011. *The Indological Studies in Germany* (November 7th, 2011) Workshop on Hindi (November 3rd–10th, 2011), School of Languages, Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
- 2011. *Indology and Hindi Language Teaching* (January 12th, 2011) Workshop on Hindi (January 3rd–15th, 2011), School of Languages, Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha, India
- 2010. *Student’s Agitation and Violence in North Indian Universities and Colleges* (November 19th, 2010) Workshop on Violence in South Asia (November 19th–20th), Suedasien-Tag 2010, at the Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2010. *Some Lexical Features of Garhwali* (July 26th, 2010) 21. ECMSAS Conference in Bonn (July 26th–29th, 2010), Panel 15, Dept. of Indology, Institute of Oriental and Asian Studies, University of Bonn, Germany
- 2010. *Garhwālī kī bhāṣik saṃracanā: dhvani, śabd-rūp evaṃ vākya vicar* ‘Linguistic Structure of Garhwali: Phonetic, Lexis and Syntax’ (June 25th, 2010) Garhwali Language Convention organised by Sahitya Akademi, National Academy of Letters & Garhwal University (June 25th–26th, 2010), Pauri Gahrwal, Uttarakhand, India
- 2010. *Germany from Indian Perspective* (February 20th, 2010), University of Hamburg, Germany
- 2009. *Theatre in India* (November 14th, 2009) Suedasien-Tag 2009, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2009. *Hybrid Language of displaced young Garhwali’s: A Case Study of Tehri Dam* (October 7th–11th, 2009), Linguistic Department, Delhi University, Delhi, India
- 2008. *Todesriten im Hinduismus/ Death Rituals in Hinduism* (November 15th, 2008) Suedasien-Tag 2010, Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2007. *India in a Globalising World* (November 11th, 2007) Academy of Mission, University of Hamburg, Germany
- 2007. *A brief History of translating Indian Literature into German: Sanskrit and Hindi* (October 9th, 2007) University of Delhi and University of Hamburg: A Dialogue (October 8th–10th, 2007), Dept. of Linguistics, University of Delhi, India
- 2006. *Symbols and Metaphors in Garhwali Folksongs* (March 16th, 2006) Dept. of Hindi, HNB Garhwal University, Srinagar Garhwal, Uttarakhand, India
- 2005. *India a Multicultural Country: Understating Indian Culture and Society* (November 12th, 2005), Draeger, Luebeck, Germany
- 2005. *Culture and Religion in India* (April 2005), Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2004. *Garhwali Folksongs: An Introduction* (May 25th, 2004), Dept. of Culture and History of India and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany

Panel Discussion

- 2023. Documenting Indian Languages. India Week Hamburg 2023, University of Hamburg, 23rd November 2023
- 2022. *Hindī aur jarman mē samāntāē* “Similarities between Hindi and German” (January 10th, 2022). World Hindi Day 2022 program organized by the Embassy of India, Berlin, Germany

- 2021. Moderation: Hindi-Hindustani Grammatical Tradition (November 11th, 2021). India Week 2021 Hamburg. Speakers: Prof. Dr. Tej K. Bhatia, Syracuse University, USA, and Prof. Dr. Claus Peter Zoller, Oslo University, Norway
- 2021. Natural Farming: Zurueck in die Zukunft : Subhash Palekar's Method of Natural Farming in India (November 9th, 2021). India Week 2021 Hamburg. Organized by Zukunft Irular e.V. Hamburg and Dept. of Indian and Tibetan Studies, University of Hamburg
- 2019. Moderation: Dialogue on Indian foreign policy and business leadership ideals. Does culture matter? (October 30th, 2019). Speakers: Prof. Dr. Amrita Narlikar, President of GIGA, Hamburg, and Prof. Dr. Anke Turner, Fresenius Hochschule, Hamburg. India Week Hamburg 2019, Consulate General of India, Hamburg, Germany
- 2019. Moderation: The great and the little traditions: cultural traditions of India (October 28th, 2019). Speakers: Prof. Dr. Claus Peter Zoller, University of Oslo, Norway and Prof. Dr. Heinz Werner Wessler, University of Uppsala, Sweden. India Week Hamburg 2019 program, University of Hamburg, Germany
- 2019. The International Conference on Hindi as a Second / Foreign Language (June 5th – 7th, 2019), University of Lisbon, School of Arts and Humanities, Lisbon, Portugal
- 2010. Gewalt und Machtmissbrauch in Südasien – die Durchsetzung des Rechts (November 20th, 2010). 8. Südasien-Tag, an der Universität Hamburg. Moderation: Dr. Hans-Georg Wieck (Botschafter a.D., Ehrenvorsitzender der Deutsch-Indischen Gesellschaft, Deutschland)
- 2008. Dalit Literature (June 20th–22nd, 2008) Seminar on Dalit Literature in Koenigswinter, Sued-Asien Info, Bonn, Germany

Translation

- 2024. Gagan Gill's poem "ye jo jal" "Dieses Wasser" – Translated from Hindi into German
- 2023. Devendra Choubey's poem "lauṭnā". Translated from Hindi into German
- 2022. Leeladhar Jagoori's poems. Translated from Hindi into German
- 2022. Prayag Shukla's poems. Translated from Hindi into German
- 2021. Manglesh Dabral's poems. Translated from Hindi into German
- 2020. Ramesh Pokhriyal 'Nishank's poems. Translated from Hindi into German
- 2020. Kunwar Narayan's poems. Translated from Hindi into German
- 2018. Atal Bihari Vajpeyee's poems. Translated from Hindi into German
- 2018. Ganga Prasad Vimal's poems. Translated from Hindi into German
- 2018. Ganga Prasad Vimal's short stories. Translated from Hindi into German
- 2018. Two Poems of Leeladhar Jagoori. Translated from Hindi into German
- 2017. Mohan Rana's poems translated from Hindi into German
<https://www.wordsandworldsmagazine.com/archive-1/spring-issue-2018-fr%C3%BChling-ausgabe-2018/mohan-rana/>
- 2017. Sumita Praveen Keshawa's poem *Māñ tū mujhse*. Translated from Hindi into German
- 2016. Kedarnath Singh's poem *Sārā śahar*. Translated from Hindi into German
- 2016. *Biographie zu Chandrakunwar Bartwal und Gedichte von Chandrakunwar Bartwal*. Translated from Hindi into German, Suedasien e.V. 4/2016
<http://www.suedasienbuero.de/index.php/aktuelles-heft>
- 2013. Ravindra Kalia's short story *Akahānī* translated from Hindi into German, together with J. Rapp & M. Rudolf, Suedasien e.V. 4/2013
<http://www.suedasienbuero.de/index.php/archiv/jahregaenge/522>
- 2011. *Baṛī bahin kī śādī* "Wedding of the elder sister", written in German and translated into Hindi, performed by the students of Indology on 19th November 2011 at the Suedasien-Tag, the dept. of Culture and History of Indian and Tibet, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
<https://www.youtube.com/watch?v=7q3xGv3KiQs>
- 2011. *Tāj Mahal kā ṭenḍar* "the Tender of Taj Mahal" by Ajay Shukla, Hindi Theatre project director " , The YAC Project, India Week, 21st October 2011 Hamburg, Germany
- 2006. *Marīcikā* 'Fatamorgana' by Prof. Harimohan (translated from Hindi to German)
- 2005. *Riharsal* "ehearsal" by Omprakash Aditya (translated from Hindi into German), performed by the students of Indology at Asia-Africa Boulevard, Asia-Africa Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany
- 2004. *Dhīre baho Gaṅgā* "Flow slowly Ganga" by Laxminarayan Lal (translated from Hindi into German), performed by the students of Indology at Asia-Africa Boulevard, Asia-Africa Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany

- 2003. *Haṁsī kī bāt* “Laughing Matter” by Laxminarayan Lal, performed by the students of Indology at Asia-Africa Boulevard, Asia-Africa Institute, Faculty of Humanities, University of Hamburg, Germany

Courses Taught

- Cultural History of South Asia (2017 –)
- Major Indian Writings – Medieval and modern India (2017 –)
- Socio-Cultural Developments in Contemporary India (2015 – 2016)
- The Intellectual and Social History of South Asia (2011 – 2015)
- Hindi Media: Internet, Film and Print Media (2003 –)
- Hindi Grammar (Phonetics, Lexis and Syntax) (1996 –)
- Hindi Reading (Modern Hindi Prose and Modern Hindi Poetry) (2003 –)
- Hindi Complex Readings and textual analysis (Modern Hindi Prose and Poetry, Indian Partition in Hindi Literature; Patriotism in Hindi Literature; Women Hindi Literature; Dalit Hindi Literature; Diaspora Hindi Literature) (2003 –)
- Spoken Hindi (1996 – 2015)
- The Indian Oral Tradition (WiSe 2021/2022)

Membership and Affiliation

- **Member of NCERT CAG: Languages, NCERT, Education Ministry of India, Govt of India (since Nov. 2023 -)**
- European Association for South Asian Studies (ECSAS) (since 2010)
- Antardesh Patrika “*antardeś patrikā*” (since 2022)
- Member of the Study Group of Modern South Asian Studies (Arbeitskreis Neuzeitliches Suedasien), German Association for Asian Studies, Hamburg, Germany (since 2007-2018)
- Member of advisory board, Shodh Ritu, Nanded, India (a research journal) (since 2014)
- Member of advisory board, Speil Darpan Oslo, Norway (Hindi-Norwegian magazine) (since 2014)
- Member of Suedasien-Tag, University Hamburg (2003-2014)

Other Activities

- Organizer and Coordinator: World Hindi Day 2023 (13th January 2023) in cooperation with Tagore Centre, Indian Embassy, Berlin
- Organizer and Coordinator: online International Symposium on हिंदी का वैश्विक परिप्रेक्ष्य : यथार्थ, कल्पना एवं राजनीति ‘Global Perspective of Hindi : Reality, Fiction and Politics’ 26.11.2022
- Organizer and Coordinator: International Symposium on Phanishwarnath Renu's Birth Centenary 2021 (April 3rd & 4th, 2021), Jawaharlal Nehru University, Delhi, India, Hamburg University, Hamburg, Germany, TSIOs, Uzbekistan
- Organizer and Coordinator: International webinar on “Author Shailesh Matiyani and his Contribution to Hindi Literature” (October 14th, 2020), University of Hamburg, Germany
- Organizer and Coordinator: International webinar on “Prof. Dr. Ganga Prasad Vimal: Life and Literary Work” (June 9th, 2020), International webinar, University of Hamburg, Germany
- 10th World Hindi Conference (September 10th-12th, 2015), Bhopal, India
- Schuelertag Universtaet Hamburg (2011-2017)
- Contribution to German and Indian pupils exchange programs (2015, 2016)
- Co-Organizer India Week Hamburg
- Examinier for Hindi & Urdu – Hamburger Institut fuer Berufliche Bildung (HIBB) (2011-2017)
- World Hindi Day 2017 - <https://www.youtube.com/watch?v=QKmp7kpEmm4>
- Interview – Folk Literature: <https://www.youtube.com/watch?v=lcVxHkoaOYM>
- Suedasien-Tag 2012 - <https://www.youtube.com/watch?v=7q3xGv3KiQs>
- Interview - <http://www.pravasiduniya.com/bhartiya-bhashaaon-aur-german-bhasha-mein-sudridh-sambandh-dr-ram-prasad-bhatt>
- Interview: <http://www.pravasiduniya.com/wp-content/uploads/2011/11/ramprasad-germany.pdf>
- Theatre performance - http://www.yamuna-elbe.de/index.php?title=Das_YAC-Projekt
- 1994-1995 - Research Assistant to Dr. Emma Mawdsely, Cambridge University, UK, in Mussoorie, India.

- 1989-1990 National Service Scheme Garhwal University (rendered 240 hours' social services under National Service Scheme (Regular Activities) during the Session 1989–1990) performance graded as “very good”, M.P.G. College, Mussoorie, Garhwal University, Srinagar Garhwal, India

Awards

- 2018. the Prestigious Nirmal Verma Award, Madhya Pradesh Government, Ministry of Culture, India, for Teaching and Propagating Hindi in Foreign Countries. The award contains i. a. a citation and a cash prize of one lakh rupees.
- 2017 Hindī Bhāṣkar Sammān, Sāhitiyik Saṃskritik Śodh-Saṃsthā, Mumbai, evaṃ Rūsī Bhāratīya Maitrī Sangh, Dishā, Moscow, Russia
- 2017 Spile Darpaṇ Sammān, Bhāratīya-Norwejiyan Sūcnā evaṃ Sāṃskritik Forum, Oslo, Norway

Videos of the Lectures and Web Links of the Newspapers

<https://youtu.be/qRmhDjy8ns>
<https://youtu.be/HJCdDyTfkEM>
<https://youtu.be/QUr1xu8qlOE>
<https://youtu.be/QEuWtGeCnfl>
https://youtu.be/6d8_w_DP6Po
https://youtu.be/-8ZLn7dj_IY
<https://www.youtube.com/watch?v=7q3xGv3KiQs>
<https://deshkiaawaz.in/world/world-hindi-day-organized-in-hamburg-university/64671/>
<https://www.jagran.com/search/hindi-hain-hum>
<https://www.facebook.com/BhashaSeJudiye/videos/1779041815628240/>
<https://www.jagran.com/news/national-ncr-hindi-hain-hum-increasing-use-of-hindi-in-europe-ram-prasad-bhatt-said-22378701.html>
<https://www.theindiaprint.com/national-news-english/hindi-hain-hum-increasing-use-of-hindi-in-europe-ram-prasad-bhatt-162112>
<https://epaper.jagran.com/mepaper/14-Jan-2022-105-garwal-edition-garwal-page-11.html>
<https://www.youtube.com/watch?v=aTx3bW4IN6A>
<https://youtu.be/IngqKT9OuJc>
<https://www.youtube.com/watch?v=YA3qMP99s5U&t=2s>